Safety information

Informations relatives à la sécurité

Informações de segurança

English

Legal Notice

The product described in this manual may include copyrighted software of licensors. Customers shall not in any manner reproduce, distribute, modify, decompile, disassemble, decrypt, extract, reverse engineer, lease, assign, or sublicense the said software, unless such restrictions are prohibited by applicable laws or such actions are approved by respective copyright holders.

Trademarks and Permissions

LTE is a trademark of ETSI.

Wi-Fi®, the Wi-Fi CERTIFIED logo, and the Wi-Fi logo are trademarks of Wi-Fi Alliance.

Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

Notice

Some features of the product and its accessories described herein rely on the software installed, capacities and settings of local network, and therefore may not be activated or may be limited by local network operators or network service providers. Thus, the descriptions herein may not exactly match the product or its accessories which you purchase.

We reserve the right to change or modify any information or specifications contained in this manual without prior notice and without any liability.

DISCLAIMER

ALL CONTENTS OF THIS MANUAL ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAWS, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS MANUAL.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAWS, IN NO EVENT SHALL GHTelcom BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LOSS OF PROFITS, BUSINESS, REVENUE, DATA, GOODWILL SAVINGS OR ANTICIPATED SAVINGS REGARDLESS OF WHETHER SUCH LOSSES ARE FORESEEABLE OR NOT.

THE MAXIMUM LIABILITY (THIS LIMITATION SHALL NOT APPLY TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURY TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS SUCH A LIMITATION) OF GHTelcom ARISING FROM THE USE OF THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS MANUAL SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY CUSTOMERS FOR THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

Import and Export Regulations

Customers shall comply with all applicable export or import laws and regulations and be responsible to obtain all necessary governmental permits and licenses in order to export, re-export or import the product mentioned in this manual including the software and technical data therein.

Privacy Policy

To learn how we use and protect your personal information on this device, please access the web-based management page, and read the Privacy Statement for Mobile Broadband Devices to learn about our privacy policy.

Safety information

This section contains important information about the operation of your device. It also contains information about how to use the device safely. Read this information carefully before using your device.

Electronic device

Do not use your device if using the device is prohibited. Do not use the device if doing so causes danger or interference with other electronic devices.

Interference with medical equipment

- Follow rules and regulations set forth by hospitals and health care facilities. Do not use your device where prohibited.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.

Areas with flammables and explosives

- Do not use the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. In addition, follow the instructions indicated in text or symbols.
- Do not store or transport the device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

Operating environment

- Avoid dusty, damp, or dirty environments. Avoid magnetic fields. Using the device in these environments may result in circuit malfunctions.
- Before connecting and disconnecting cables, stop using the device and disconnect it from the power supply. Ensure that your hands are dry during operation.
- Place the device on a stable surface.
- Keep the device away from electronic appliances that generate strong magnetic or electric fields, such as a microwave oven or refrigerator.
- During thunderstorms, power off your device and remove all cables connected to it to protect against lightning strikes.
- Do not use your device during thunderstorms to protect your device against any danger caused by lightning.

- Ideal operating temperatures are 0 °C to 40 °C. Ideal storage temperatures are -20 °C to +70 °C. Extreme heat or cold may damage your device or accessories.
- Keep the device and accessories in a well-ventilated and cool area away from direct sunlight. Do not enclose or cover your device with towels or other objects. Do not place the device in a container with poor heat dissipation, such as a box or bag.
- To protect your device or accessories from fire or electrical shock hazards, avoid rain and moisture.
- Keep the device away from sources of heat and fire, such as a heater, microwave oven, stove, water heater, radiator, or candle.
- Do not place any object, such as a candle or a water container on the device. If any foreign object or liquid enters the device, immediately stop using it, power it off, and remove all cables connected to it.
- Do not block device openings. Reserve a minimum of 10 cm around the device to dissipate heat.
- Stop using your device or applications for a while if the device is overheated. If skin is exposed to an overheated device for an extended period, low temperature burn symptoms, such as red spots and darker pigmentation, may occur.
- Do not touch the device's antenna. Otherwise, communication quality may be reduced.
- Do not allow children or pets to bite or suck the device or accessories. Doing so may result in damage or explosion.
- Observe local laws and regulations, and respect the privacy and legal rights of others.
- The device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.
- Keep the device in a place with good reception. The distance between the device and other metal materials (such as metal brackets or metal doors and windows) should be greater than 25 cm and the distance between the device should be greater than 30 cm.

Child safety

- Comply with all precautions with regard to child safety. Letting children play with the device or its accessories may be dangerous. The device includes detachable parts that may present a choking hazard. Keep away from children.
- The device and its accessories are not intended for use by children. Children should only use the device with adult supervision.

Accessories

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may cause fire, explosion or other hazards.
- Choose only accessories approved for use with this model by the device manufacturer. The use of any other types of accessories may void the warranty, may violate local regulations and laws, and may be dangerous. Please contact your retailer for information about the availability of approved accessories in your area.

Power adapter safety

- The power plug is intended to serve as a disconnect device.
- For pluggable devices, the socket-outlet shall be installed near the devices and shall be easily accessible.
- Unplug the power adapter from electrical outlets and the device when not in use.
- Do not drop or cause an impact to the power adapter.
- If the power cable is damaged (for example, the cord is exposed or broken), or the plug loosens, stop using it at once. Continued use may lead to electric shocks, short circuits, or fire.
- Do not touch the power cord with wet hands or pull the power cord to disconnect the power adapter.
- Do not touch the device or the power adapter with wet hands. Doing so may lead to short circuits, malfunctions, or electric shocks.
- Ensure that the power adaptor meets the requirements of Annex Q of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.

Cleaning and maintenance

- During storage, transportation, and operation of the device, keep it dry and protect it from collision.
- Keep the device and accessories dry. Do not attempt to dry it with an external heat source, such as a microwave oven or hair dryer.
- Do not expose your device or accessories to extreme heat or cold. These environments may interfere with proper function and may lead to fire or explosion.
- Avoid collision, which may lead to device malfunctions, overheating, fire, or explosion.
- If the device is not going to be used for an extended period of time, power it off, and remove all cables connected to it.
- If anything unusual occurs (for example, if the device emits smoke or any unusual sound or smell), immediately stop using it, power it off, and remove all cables connected to it.
- Do not trample, pull, or excessively bend any cable. Doing so may damage the cable, causing the device to malfunction.
- Before you clean or maintain the device, stop using it, stop all applications, and disconnect all cables connected to it.
- Do not use any chemical detergent, powder, or other chemical agents (such as alcohol and benzene) to clean the device or accessories. These substances may cause damage to parts or present a fire hazard. Use a clean, soft, and dry cloth to clean the device and accessories.
- Do not place magnetic stripe cards, such as credit cards and phone cards, near the device for extended periods of time. Otherwise the magnetic stripe cards may be damaged.
- Do not dismantle or remanufacture the device and its accessories. This voids the warranty and releases the manufacturer from liability for damage.

Disposal and recycling information

The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment.
For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/environment.

Reduction of hazardous substances

This device and its electrical accessories comply with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH regulation, RoHS and Batteries (where included) directive. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit the website https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.

EU regulatory conformance

Statement

Hereby, DBG Communications Technology Co., Ltd. declares that this device H138-380 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.
This device may be operated in all member states of the EU.
Observe national and local regulations where the device is used.
This device may be restricted for use, depending on the local network.

Restrictions in the 5 GHz band:

The 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).
In accordance with the relevant statutory requirements in the UK, the 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in the United Kingdom.

ErP Product Information

DBG Communications Technology Co., Ltd. hereby declares that its products conform to the Energy-related Products Directive (ErP) 2009/125/EC. For detailed ErP information and the user manuals required by Commission Regulation, please visit: https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.

Frequency Bands and Power

(a) Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.
(b) Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.
The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows: LTE Band 1/3/7/8/20/28/34/38/40: 25.7 dBm, LTE Band 42/43: 26.0 dBm, 5G NR n1/n3/n7/n8/n20/n28/n38/n40/n77: 26 dBm, 5G NR n41/n78: 29 dBm, Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G 5150-5350 MHz: 23 dBm, Wi-Fi 5G 5470-5725 MHz: 30 dBm.

Accessories and Software Information

Some accessories are optional in certain countries or regions. Optional accessories can be purchased from a licensed vendor as required. The following accessories are recommended:
Adapters: S120200X02 (X represents the different plug types used, which can be either C, U, J, E, B, A, I, R, Z or K, depending on your region)
The product software version is 11.0.5.1(H133SP11C00). Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.
All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.
For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.

Français

Mention légale

Le produit décrit dans le présent manuel peut inclure des logiciels sous copyright de concédants de licence. Les clients ne peuvent en aucun cas reproduire, distribuer, modifier, décompiler, désassembler, décrypter, extraire, effectuer de l'ingénierie inverse, louer ou transférer lesdits logiciels, ni en concéder des sous-licences d'utilisation, sauf si la législation en vigueur interdit ces restrictions ou si ces actions sont approuvées par les détenteurs des copyrights concernés.

Marques de commerce et autorisations

LTE est une marque de commerce de ETSI.

Wi-Fi®, le logo Wi-Fi CERTIFIED et le logo Wi-Fi sont des marques commerciales de la Wi-Fi Alliance.
Les autres marques de commerce, produits, services ou noms d'entreprise mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Avis

Certaines caractéristiques du produit et certains accessoires décrits dans le présent manuel dépendent du logiciel installé, de ses capacités et des paramètres du réseau local. Par conséquent, ils peuvent ne pas être activés ou être limités par les opérateurs de réseaux locaux ou par les prestataires de services réseau.
De ce fait, les descriptions de ce manuel peuvent ne pas correspondre exactement au produit ou aux accessoires achetés. Nous nous réservons le droit de changer ou de modifier toute information ou spécification contenue dans le présent manuel sans avis préalable et sans encourir aucune responsabilité civile.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

LES INFORMATIONS DE CE MANUEL SONT FOURNIES « TELLES QUELLES ». SAUF EXIGENCES DES LOIS EN VIGUEUR, AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST FAITE EN CE QUI CONCERNE LA PRÉCISION, LA FIABILITÉ OU LE CONTENU DU PRÉSENT MANUEL, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UNE FIN PARTICULIÈRE.
DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LES LOIS APPLICABLES, GHTelcom NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, ACCESSOIRE, INDIRECT OU CONSÉCUTIF, OU DE TOUTE PERTE DE PROFITS, D'AFFAIRES, DE REVENUS, DE DONNÉES, D'ÉCONOMIES DE CLIENTÈLE OU D'ÉCONOMIES ANTICIPÉES, QUE CES PERTES SOIENT PRÉVISIBLES OU NON.
LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE (CETTE LIMITATION NE S'APPLIQUE PAS À LA RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CORPORELS DANS LA MESURE OÙ LA LÉGISLATION APPLICABLE INTERDIT UNE TELLE LIMITATION) DE GHTelcom DÉCOULANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT DÉCRITE DANS LE PRÉSENT MANUEL SERA LIMITÉE AU MONTANT PAYÉ PAR LES CLIENTS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT.

Réglementations relatives à l'importation/exportation

Les clients doivent se conformer aux lois et aux réglementations en vigueur relatives à l'exportation et à l'importation et il leur incombe d'obtenir toutes les autorisations et licences administratives nécessaires pour l'exportation, la réexportation ou l'importation du produit mentionné dans ce manuel, y compris le logiciel et les données techniques.

Politique de confidentialité

Pour savoir comment nous utilisons et protégeons vos informations personnelles sur cet appareil, veuillez accéder à la page web d'administration et lire la Déclaration relative à la vie privée pour les appareils haut débit mobiles afin de connaître notre politique relative à la vie privée.

Informations relatives à la sécurité

Cette section contient des informations importantes relatives à l'utilisation de votre appareil. Elle contient également des informations sur la manière d'utiliser votre appareil en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ces informations avant d'utiliser votre appareil.
Nous vous recommandons d'utiliser l'appareil dans de bonnes conditions de réception telles qu'indiquées sur le boitier (LED de signal verte) ou dans l'interface (quatre ou cinq barres) pour diminuer la quantité de raynonements reçus.
Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.
Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).
Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

Appareil électronique

N'utilisez pas votre appareil quand cela est interdit. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci peut provoquer un danger ou créer des interférences avec d'autres appareils électroniques.

Interférences avec des équipements médicaux

- Suivez les règles et règlementations établies par les hôpitaux et les centres de santé. N'utilisez pas votre appareil dans un endroit où cela est interdit.
- Certains appareils sans fil peuvent affecter les performances des appareils auditifs ou des stimulateurs cardiaques. Consultez votre fournisseur de services pour de plus amples informations.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de laisser un écart minimum de 15 cm entre un appareil et un stimulateur cardiaque afin d'empêcher des interférences potentielles avec le stimulateur. Si vous utilisez un stimulateur cardiaque, tenez l'appareil du côté opposé au stimulateur cardiaque et ne portez pas l'appareil dans votre poche avant.

Zones contenant des matières inflammables et des explosifs

- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockés des matières inflammables ou des explosifs, par exemple une station-service, un dépôt pétrolier ou une usine chimique. L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente les risques d'explosion ou d'incendie. Respectez également les instructions sous forme de texte et de symboles.
- Ne stockez pas et ne transportez pas l'appareil dans des récipients contenant des liquides inflammables, des gaz ou des explosifs.

Environnement d'exploitation

- Évitez les environnements poussiéreux, humides ou sales. Évitez les champs magnétiques. L'utilisation de l'appareil dans ces environnements peut entraîner des dysfonctionnements des circuits.

- Arrêtez d'utiliser l'appareil et débranchez-le de sa source d'alimentation avant de brancher et de débrancher les câbles. Assurez-vous que vos mains sont sèches lorsque vous utilisez l'appareil.
- Posez l'appareil sur une surface stable.
- Maintenez-le à l'écart des appareils électroniques qui produisent de puissants champs magnétiques ou électriques, tels qu'un four à micro-ondes ou un réfrigérateur.
- En cas d'orage, éteignez votre appareil et débranchez tous les câbles qui y sont raccordés afin de le protéger contre la foudre.
- N'utilisez pas votre appareil en cas d'orage afin de le protéger contre tout danger causé par la foudre.
- Les températures d'utilisation idéales sont entre 0°C et 40°C. Les températures de stockage idéales sont entre -20°C et +70°C. Des températures extrêmement froides ou chaudes peuvent endommager votre appareil ou les accessoires.
- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit bien aéré et frais, à l'écart des rayons directs du soleil. N'enveloppez pas et ne recouvrez pas votre appareil de serviettes ou d'autres objets. Ne placez pas l'appareil dans un récipient ayant une faible capacité de dissipation thermique, comme par exemple une boîte ou un sac.
- Afin de protéger votre appareil ou ses accessoires des risques d'incendie ou d'électrocution, évitez de les exposer à la pluie et à l'humidité.
- Conservez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de flammes, telles qu'un radiateur, un four à micro-ondes, une cuisinière, une bouilloire ou une bougie.
- Ne placez pas d'objet (bougie ou récipient contenant de l'eau, par exemple) sur l'appareil. Si un corps étranger ou du liquide pénètre dans l'appareil, cessez immédiatement d'utiliser celui-ci, éteignez-le et retirez tous les câbles qui lui sont connectés.
- Ne bloquez pas les ouvertures de l'appareil. Réservez un espace minimum de 10 cm autour de l'appareil afin d'assurer la dissipation thermique.
- Cessez d'utiliser l'appareil ou ses applications pendant un certain temps si l'appareil est en surchauffe. En cas d'exposition de la peau à un appareil en surchauffe pendant une période prolongée, des symptômes de brûlures légères, tels que des tâches rouges et des pigmentations plus foncées, peuvent se produire.
- Ne touchez pas l'antenne de l'appareil. Sinon, la qualité de la communication pourrait être réduite.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux de compagnie mordre ou sucer l'appareil ou les accessoires. Cela pourrait entraîner des dommages ou une explosion.
- Respectez les lois et règlementations locales et respectez la vie privée et les droits légaux d'autrui.
- Cet appareil doit être installé et manipulé à une distance minimum de 20 cm entre le radiateur et votre corps.
- Conservez l'appareil dans un endroit ayant une bonne réception. Maintenez une distance supérieure à 25 cm entre l'appareil et un autre élément métallique (supports métalliques, portes métallique, fenêtres, etc.) et supérieure à 30 cm entre deux appareils.

Sécurité des enfants

- Respectez toutes les précautions en matière de sécurité des enfants. Il peut se révéler dangereux de laisser les enfants jouer avec l'appareil ou avec ses accessoires. L'appareil comporte des pièces amovibles susceptibles de présenter un danger de suffocation. Tenir à distance des enfants.
- L'appareil et ses accessoires ne sont pas conçus pour être utilisés par des enfants. Les enfants ne doivent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte.

Accessoires

- L'utilisation d'un adaptateur d'alimentation, d'un chargeur ou d'une batterie non approuvé(e) ou incompatible peut entraîner un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- Seuls les accessoires approuvés par le fabricant de l'appareil pour une utilisation avec ce modèle peuvent être utilisés. L'utilisation de tout autre type d'accessoires peut entraîner la nullité de la garantie, enfreindre les règlementations et lois locales et être dangereuse. Veuillez contacter votre détaillant pour obtenir plus d'informations sur la disponibilité, près de chez vous, d'accessoires agréés.

Sécurité de l'adaptateur d'alimentation

- La fiche d'alimentation est conçue pour réaliser les débranchements.
- Pour les appareils enfichables, la prise de courant doit être installée près des appareils et être facile d'accès.
- Débranchez l'adaptateur d'alimentation de la prise électrique et de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne laissez pas tomber l'adaptateur secteur et évitez qu'il subisse des chocs.
- Si le câble d'alimentation est endommagé (par exemple, si le cordon est à nu ou le câble coupé) ou si la prise est desserrée, arrêtez immédiatement d'utiliser le câble. La poursuite de l'utilisation pourrait provoquer une électrocution, des courts-circuits ou un incendie.
- Ne touchez pas le câble d'alimentation avec des mains mouillées et ne tirez pas dessus pour débrancher le l'adaptateur d'alimentation.
- Ne touchez pas l'appareil ou l'adaptateur d'alimentation si vous avez les mains mouillées. Cela pourrait provoquer des courts-circuits, des dysfonctionnements ou des électrocutions.
- Assurez-vous que l'adaptateur électrique répond aux exigences de l'annexe Q de la norme CEI/EN 62368-1 et qu'il a été testé et approuvé conformément aux normes nationales ou locales.

Nettoyage et maintenance

- Pendant le stockage, le transport et l'utilisation de l'appareil, gardez-le au sec et protégez-le contre les chocs.
- Maintenez l'appareil et ses accessoires au sec. N'essayez pas de les sécher à l'aide d'une source externe de chaleur, comme par exemple un four à micro-ondes ou un sèche-cheveux.
- N'exposez pas votre appareil ou ses accessoires à des températures extrêmement froides ou chaudes. Ces environnements risquent d'empêcher leur bon fonctionnement et d'entraîner un incendie ou une explosion.

- Évitez tout choc susceptible d'entraîner des dysfonctionnements ou une surchauffe de l'appareil ainsi qu'un incendie ou une explosion.
- Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue durée, éteignez-le et retirez tous les câbles qui y sont connectés.
- Si quelque chose d'inhabituel se produit (par exemple, si l'appareil émet de la fumée ou un son ou une odeur inhabituels), cessez immédiatement de l'utiliser, éteignez-le et retirez tous les câbles qui lui sont connectés.
- Ne piétinez pas, n'étirez pas et ne pliez pas les câbles de manière excessive. Cela pourrait endommager le câble et entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, arrêtez de l'utiliser, désactivez toutes les applications et débranchez tous les câbles branchés sur l'appareil.
- N'utilisez pas de détergent chimique, de poudre ou autres agents chimiques (tels que de l'alcool ou du benzène) pour nettoyer l'appareil ou ses accessoires. Ces substances pourraient endommager les pièces ou représenter un risque d'incendie. Utilisez un chiffon propre, doux et sec pour nettoyer l'appareil et les accessoires.
- Ne placez pas de cartes à bande magnétique, telles que des cartes de crédit et des cartes de téléphone, à proximité de l'appareil pendant une longue durée. Cela pourrait endommager les cartes à bande magnétique.
- Ne démontez et ne remontez pas l'appareil et ses accessoires. La garantie s'en trouverait annulée et la responsabilité du fabricant serait dégagée.

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage

La présence de ce symbole sur le produit, sur la batterie, dans la documentation ou sur l'emballage vous rappelle que tous les produits et les piles/batteries arrivés à la fin de leur cycle de vie doivent être déposés dans des points de collecte spéciaux désignés par les autorités locales. Cela contribue à garantir que les équipements électriques et électroniques (EEE) sont recyclés et traités de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement.
Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales, votre revendeur ou le service de traitement des ordures ménagères, ou vous rendre sur le site Internet https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/environment.

Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques respectent la réglementation locale en vigueur concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques, entre autres les règlements de l'UE REACH, RoHS et la directive relative aux batteries (le cas échéant). Pour les déclarations de conformité REACH et RoHS, veuillez consulter notre site Internet
https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.

Conformité réglementaire UE

Déclaration

Par la présente, DBG Communications Technology Co., Ltd. déclare que ce dispositif H138-380 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE.
La version de la déclaration de conformité la plus récente et en vigueur peut être vue sur https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.
Ce produit peut être utilisé dans tous les états membres de l'UE.
Veuillez vous conformer à la réglementation nationale et locale en fonction du lieu d'utilisation du produit.
Ce produit peut faire l'objet d'une restriction d'utilisation en fonction du réseau local.

Restrictions dans la bande 5 GHz :

La plage de fréquences 5150 à 5350 MHz est limitée à une utilisation en intérieur dans les pays suivants : AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Informations produit lié à l'énergie (ErP)

DBG Communications Technology Co., Ltd. déclare par la présente que ses produits sont conformes à la Directive 2009/125/CE relative aux produits liés à l'énergie (ErP). Pour des informations détaillées sur la Directive ErP et les manuels d'utilisation requis par le règlement de la Commission, allez sur : https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.

Bandes de fréquence et puissance

a) Les bandes de fréquences sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : certaines bandes ne sont pas disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre opérateur local.
b) La puissance de radioélectrique maximale transmise sur les bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : la puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée par la norme harmonisée.
Les bandes de fréquences et les limites nominales de la puissance d'émission (rayonnée et/ou conduite) applicables à cet équipement radiotéléphonique sont les suivantes : LTE Band 1/3/7/8/20/28/34/38/40: 25.7 dBm, LTE Band 42/43: 26.0 dBm, 5G NR n1/n3/n7/n8/n20/n28/n38/n40/n77: 26 dBm, 5G NR n41/n78: 29 dBm, Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G 5150-5350 MHz: 23 dBm, Wi-Fi 5G 5470-5725 MHz: 30 dBm.

Informations relatives aux accessoires et logiciels

Dans certains pays et régions, des accessoires sont en option. Des accessoires en option peuvent être achetés auprès d'un fournisseur agréé, au besoin. Nous recommandons les accessoires suivants :
Adaptateurs : S120200X02 (X représente les différents types de prises utilisées, qui peuvent être C, U, J, E, B, A, I, R, Z ou K, selon votre région)
La version logicielle du produit est 11.0.5.1(H133SP11C00). Les mises à jour logicielles seront publiées par le fabricant pour corriger les bogues ou améliorer les fonctionnalités après la sortie du produit. Toutes les versions des logiciels publiées par le fabricant ont été vérifiées et sont toujours conformes aux règles connexes.
Tous les paramètres RF (par exemple la plage de fréquence et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles à l'utilisateur et ne peuvent pas être modifiés par l'utilisateur.
Pour obtenir les informations les plus récentes relatives aux accessoires et aux logiciels, veuillez consulter la Déclaration de conformité (DoC) sur https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.

Português

Aviso legal

O produto descrito neste manual poderá incluir software com direitos de autor dos respetivos licenciadores. Os clientes não podem de forma alguma reproduzir, distribuir, modificar, descompilar, desmontar, desencriptar, extrair, inverter a engenharia, alugar, atribuir ou sublicenciar o referido software, exceto se as restrições referidas forem proibidas por lei ou se as referidas ações tiverem a aprovação dos respetivos titulares de direitos de autor.

Marcas comerciais e autorizações

LTE é uma marca comercial do ETSI.
Wi-Fi®, o logótipo Wi-Fi CERTIFIED e o logótipo Wi-Fi são marcas comerciais da Wi-Fi Alliance.
Outras marcas comerciais, nomes de produtos, serviços e empresas mencionados podem pertencer aos respectivos proprietários.

Aviso

Algumas funcionalidades do produto e respectivos acessórios descritas no presente documento dependem do software instalado e das capacidades e definições da rede local, pelo que poderão não estar activadas ou poderão estar limitadas pelos operadores da rede local ou fornecedores do serviço de rede.
Como tal, as descrições aqui facultadas podem não corresponder exactamente ao produto ou respectivos acessórios que adquirir.
Reservamos o direito de alterar ou modificar qualquer informação ou especificações contidas neste manual sem aviso prévio e sem qualquer garantia de responsabilidade.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE

TODO O CONTEÚDO DESTE MANUAL É FORNECIDO "TAL COMO ESTÁ". SALVO EXIGÊNCIAS DA LEGISLAÇÃO EM VIGOR, NÃO SÃO FORNECIDAS GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM LIMITAÇÃO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO, EM RELAÇÃO À PRECISÃO, FIABILIDADE OU CONTEÚDOS DESTE MANUAL.
NA EXTENSÃO MÁXIMA PERMITIDA PELAS LEIS APLICÁVEIS, EM QUALQUER SITUAÇÃO, A GHTelcom SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO ESPECIAL, INERENTE, INDIRETO OU CONSEQUENTE, OU PERDA DE RENTABILIDADE, RECEITAS, DADOS, POUPANÇAS DE BENEVOLÊNCIA OU BENEFÍCIOS ANTECIPADOS, QUER AS PERDAS SEJAM OU NÃO PREVISÍVEIS.
A RESPONSABILIDADE MÁXIMA (ESTA LIMITAÇÃO NÃO SE APLICA À RESPONSABILIDADE POR FERIMENTOS PESSOAIS ATÉ AO LIMITE EM QUE A LEGISLAÇÃO EM VIGOR PROÍBA A REFERIDA LIMITAÇÃO) DA GHTelcom RESULTANTE DA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO DESCRITO NO PRESENTE MANUAL ESTÁ LIMITADA AO MONTANTE PAGO PELOS CLIENTES PARA A AQUISIÇÃO DESTE PRODUTO.

Regulamentação de importação e exportação

Os clientes deverão cumprir todas as leis e regulamentos de exportação ou importação em vigor e serão responsáveis por obter todas as autorizações e licenças governamentais necessárias à exportação, reexportação ou importação do produto mencionado neste manual, incluindo o software e dados técnicos contidos no mesmo.

Política de Privacidade

Para saber como utilizamos e protegemos as suas informações pessoais neste dispositivo, aceda à página de gestão na Internet e leia a Declaração de Privacidade para Dispositivos de Banda Larga Móvel para saber mais sobre a nossa política de privacidade.

Informações de segurança

Esta secção contém informações importantes relacionadas com o funcionamento do dispositivo. Contém também informações sobre como utilizar o dispositivo de forma segura. Leia estas informações atentamente antes de utilizar o dispositivo.

Dispositivo electrónico

Não utilize o dispositivo se a sua utilização for proibida. Não utilize o dispositivo sempre que este originar situações perigosas ou causar interferência com outros dispositivos electrónicos.

Interferência com equipamentos médicos

- Siga as regras e regulamentos estipulados pelos hospitais e instalações de cuidados de saúde. Não utilize o dispositivo quando for proibido.
- Alguns dispositivos sem fios podem afectar o desempenho dos aparelhos auditivos ou pacemakers. Para mais informações, contacte o seu fornecedor de serviços.

- Os fabricantes de pacemakers recomendam que se mantenha uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker a fim de prevenir uma potencial interferência com o pacemaker. Se utilizar um pacemaker, mantenha o dispositivo no lado oposto ao do pacemaker e não transporte o dispositivo no bolso da frente.

Áreas com produtos inflamáveis e explosivos

- Não utilize o dispositivo em locais onde sejam guardados produtos inflamáveis ou explosivos, (por exemplo, estações de serviço, reservatórios de petróleo ou fábricas de produtos químicos). A utilização do dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou incêndio. Além disso, siga as instruções indicadas em texto ou símbolos.
- Não armazene nem transporte o dispositivo em recipientes com líquidos inflamáveis, gases ou explosivos.

Ambiente de funcionamento

- Evite ambientes com pó, húmidos ou sujos. Evite campos magnéticos. A utilização do dispositivo nestes ambientes pode resultar num mau funcionamento do circuito.
- Antes de ligar e desligar cabos, pare de utilizar o dispositivo e desligue-o da fonte de alimentação. Assegure-se de que as suas mãos estão secas durante a utilização.
- Coloque o dispositivo numa superfície estável.
- Mantenha o dispositivo protegido de aparelhos electrónicos que produzam campos magnéticos ou eléctricos fortes, como fornos de micro-ondas ou frigoríficos.
- Durante tempestades com queda de relâmpagos, desligue o dispositivo e remova todos os cabos de ligação de forma a protegê-lo contra a queda de raios.
- Evite a utilização do dispositivo durante tempestades com queda de relâmpagos para protegê-lo contra quaisquer perigos provocados por raios.
- As temperaturas ideais de funcionamento situam-se entre os 0 °C e os 40 °C. As temperaturas ideais de armazenamento situam-se também entre os -20 °C e os +70 °C. O calor ou o frio em excesso pode danificar o dispositivo ou os acessórios.
- Mantenha o dispositivo e os acessórios numa área fresca e bem ventilada protegida da luz solar directa. Não envolva nem cubra o dispositivo com toalhas ou outros objectos. Não coloque o dispositivo num recipiente com pouca dissipação do calor, como uma caixa ou saco.
- Para proteger o dispositivo ou os acessórios do perigo de incêndio ou de choque eléctrico, evite a chuva e humidade.
- Mantenha o dispositivo protegido de fontes de calor e de incêndio, como aquecedores, fornos de micro-ondas, fogões, esquentadores, radiadores ou velas.
- Não coloque quaisquer objetos, como velas ou recipientes com água, em cima do dispositivo. Se qualquer objeto estranho ou líquido entrar no dispositivo, pare imediatamente de o utilizar, desligue-o e remova todos os cabos de ligação.
- Não bloqueie as aberturas do dispositivo. Reserve um mínimo de 10 cm à volta do dispositivo para dissipar o calor.
- Suspenda a utilização do dispositivo ou de aplicações durante algum tempo se o dispositivo aquecer demasiado. Se a pele estiver exposta a um dispositivo sobreaquecido durante um período prolongado, podem ocorrer sintomas de queimaduras de baixa temperatura, como manchas vermelhas e pigmentação mais escura.
- Não toque na antena do dispositivo. Caso contrário, a qualidade da comunicação poderá diminuir.
- Não permita que crianças ou animais mordam ou metam o dispositivo ou os acessórios na boca. Caso contrário, poderão ocorrer danos ou uma explosão.
- Respeite as leis e regulamentações locais, bem como a privacidade e os direitos legais de terceiros.
- O dispositivo deverá ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo.
- Mantenha o dispositivo num local com boa recepção. A distância entre o dispositivo e outros materiais de metal (como suportes metálicos ou portas e janelas metálicas) deve ser superior a 25 cm e a distância entre o dispositivo superior a 30 cm.

Segurança infantil

- Cumpra todas as precauções relacionadas com a segurança de crianças. Pode ser perigoso deixar as crianças brincar com o dispositivo ou os respectivos acessórios. O dispositivo inclui peças que podem ser retiradas, o que poderá constituir um risco de asfixia. Mantenha afastado das crianças.
- O dispositivo e os respectivos acessórios não foram concebidos para serem utilizados por crianças. As crianças não devem utilizar o dispositivo sem a supervisão de um adulto.

Acessórios

- A utilização de um transformador de corrente, carregador ou bateria não aprovado ou incompatível pode provocar um incêndio, uma explosão ou outros perigos.
- Seleccione apenas acessórios aprovados pelo fabricante do dispositivo para utilização com este modelo. A utilização de qualquer outro tipo de acessórios pode anular a garantia, violar as leis e os regulamentos locais e ser perigoso. Contacte o seu revendedor para obter informações sobre a disponibilidade de acessórios aprovados na sua área.

Segurança do transformador

- A ficha de alimentação destina-se a funcionar como uma interrupção da ligação.
- No caso de dispositivos de ligação à corrente, a tomada eléctrica deverá estar situada perto dos dispositivos e facilmente acessível.
- Desligue o transformador da tomada e do dispositivo quando não estiver a utilizá-lo.
- Não deixe cair nem sujeite o adaptador de energia a impactos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado (exposto ou partido, por exemplo), ou se a ficha estiver solta, pare imediatamente de utilizá-lo. Se continuar a utilizá-lo, poderão ocorrer choques eléctricos, curto-circuitos ou um incêndio.
- Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas nem o puxe para desligar o transformador.

- Não toque no dispositivo ou transformador com as mãos molhadas. Caso contrário, poderão ocorrer curto-circuitos, avarias ou choques eléctricos.
- Certifique-se de que o transformador cumpre os requisitos do Anexo Q da IEC/EN 62368-1 e de que foi testado e aprovado de acordo com normas nacionais ou locais.

Limpeza e manutenção

- Durante o armazenamento, o transporte e o funcionamento do dispositivo, mantenha-o seco e proteja-o de colisões.
- Mantenha o dispositivo e o carregador secos. Não tente secá-lo com uma fonte de calor externa, como um forno de micro-ondas ou secador de cabelo.
- Não exponha o dispositivo ou os acessórios ao calor ou frio extremos. Estes ambientes podem interferir com o seu funcionamento correcto e provocar um incêndio ou explosão.
- Evite colisões que possam provocar avarias do dispositivo, sobreaquecimento, incêndio ou explosão.
- Se não pretende utilizar o dispositivo durante um longo período de tempo, desligue-o e remova todos os cabos de ligação.
- Se acontecer algo de estranho (por exemplo, se o dispositivo emitir fumo ou algum som ou cheiro estranho), pare imediatamente de o utilizar, desligue-o e remova todos os cabos ligados ao mesmo.
- Não pise, puxe ou dobre excessivamente qualquer cabo. Se o fizer, poderá danificar o cabo e causar o mau funcionamento do dispositivo.
- Antes de limpar ou guardar o dispositivo, pare de utilizá-lo, pare todas as aplicações e desligue todos os cabos de ligação.
- Não utilize qualquer detergente químico, pó ou outros agentes químicos (como álcool e benzina) para limpar o dispositivo ou os acessórios. Estas substâncias podem provocar danos nas peças ou apresentar o risco de incêndio. Utilize um pano limpo, macio e seco para limpar o exterior do dispositivo e dos acessórios.
- Não coloque cartões de fita magnética, como cartões de crédito ou de telefone, perto do dispositivo durante períodos prolongados. Caso contrário, os cartões de fita magnética podem ficar danificados.
- Não desmonte nem adultere o dispositivo e respetivos acessórios. Caso contrário, anula a garantia e desresponsabiliza o fabricante de quaisquer danos.

Informações sobre eliminação e reciclagem

O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que conserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/environment.

Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo e os respetivos acessórios elétricos cumprem as normas locais aplicáveis relativas à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos como, por exemplo, os regulamentos REACH da UE, RoHS e a diretiva relativa a baterias (onde incluídas). Para consultar as declarações de conformidade sobre as normas REACH e RoHS, visite o nosso site https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.

Conformidade regulamentar da UE

Declaração

A DBG Communications Technology Co., Ltd. declara por este meio que este dispositivo H138-380 se encontra de acordo com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

A versão mais atualizada e válida da DdC (Declaração de Conformidade) pode ser visualizada em https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.

Este dispositivo pode ser operado em todos os estados membros da UE.

Cumpra com os regulamentos nacionais e locais onde o dispositivo for utilizado.

Este dispositivo poderá ter uma utilização restrita, dependendo da rede local.

Restrições na banda de 5 GHz:

O intervalo de frequências de 5150 a 5350 MHz é restringido à utilização no interior nos seguintes países: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Informação do produto ErP

A DBG Communications Technology Co., Ltd. declara desta forma que os seus produtos cumprem a Diretiva para Produtos relacionados com o consumo de energia (ErP) 2009/125/CE. Para informações detalhadas sobre a diretiva ErP e os manuais de utilizador exigidos pela Comissão de Regulação, visite: https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.

Bandas de frequência e Potência

(a) Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para mais detalhes.

(b) A potência máxima de transmissão da frequência de rádio nas bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: a potência máxima para todas as bandas é inferior ao valor do limite máximo especificado na norma harmonizada relacionada.

Os limites nominais das bandas de frequência e a potência de transmissão (irradiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento rádio são os seguintes: LTE Band 1/3/7/8/20/28/34/38/40: 25.7 dBm, LTE Band 42/43: 26.0 dBm, 5G NR n1/n3/n7/n8/n20/n28/n38/n40/n77: 26 dBm, 5G NR n41/n78: 29 dBm, Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G 5150-5350 MHz: 23 dBm, Wi-Fi 5G 5470-5725 MHz: 30 dBm.

Acessórios e Informação do software

Alguns acessórios são opcionais em certos países ou regiões. Acessórios opcionais podem ser adquiridos a partir de um revendedor autorizado. São recomendados os seguintes acessórios:

Adaptadores: S120200X02 (o X representa os diferentes tipos de tomadas utilizadas, as quais podem ser C, U, J, E, B, A, I, R, Z ou K, dependendo da região onde se encontra)

A versão de software do produto é 11.0.5.1(H133SP11C00). Atualizações do software serão lançadas pelo fabricante para reparar erros ou melhorar funcionalidades após o lançamento do produto. Todas as versões de software lançadas pelo fabricante foram verificadas e estão de acordo com as regras relativas.

Todos os parâmetros RF (por exemplo a gama de frequências e potência de saída) não estão acessíveis ao utilizador e não podem ser alteradas pelo mesmo.

Para a informação mais atualizada acerca dos acessórios e do software, vela a DdC (Declaração de Conformidade) em https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.

نطاقات التردد والطاقة

(a) نطاقات التردد التي تعمل بها معدة الراديو: قد لا تتوافر بعض النطاقات في كل البلدان أو كل المناطق. يُرجى الإتصال بالمشغل المحلي لمزيد من التفاصيل.
(b) أقصى طاقة تردد راديو مُرسلة في نطاقات التردد التي تعمل بها معدة الراديو: الحد الأقصى للطاقة لكل النطاقات يكون أقل من أعلى قيمة حد محددة في المعيار المنسق ذي الصلة.

نطاقات التردد والحدود الرمزية لإرسال الطاقة (مُشعة و/أو موصلة) المنطبقة على معدة الراديو هذه تكون كما يلي: LTE Band 1/3/7/8/20/28/34/38/40: 25.7 dBm, LTE Band 42/43: 26.0 dBm, 5G NR n1/n3/n7/n8/n20/n28/n38/n40/n77: 26 dBm, 5G NR n41/n78: 29 dBm, Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G 5150-5350 MHz: 23 dBm, Wi-Fi 5G 5470-5725 MHz: 30 dBm.

الملحقات والمعلومات الخاصة بالبرنامج

بعض الملحقات اختيارية في بعض البلدان أو الأقاليم. يمكن شراء الملحقات الاختيارية من مورد مرخص حسب الحاجة. من المستحسن الحصول على الملحقات التالية:
المحولات: S120200X02 (تمثل X أنواع القوابس المختلفة المستخدمة والتي قد تكون C أو U أو J أو E أو B أو A أو I أو R أو Z أو K على حسب منطقتك)
إصدار برنامج المنتج هو (H133SP11C00)11.0.5.1. سيتم إطلاق تحديثات البرنامج من قبل جهة التصنيع لإصلاح الأخطاء أو تحسين الوظائف بعد إطلاق المنتج. تم التحقق من جميع إصدارات البرنامج التي تم إطلاقها من قبل جهة التصنيع ولا تزال متوافقة مع القواعد ذات الصلة.
جميع معاملات تردد الراديو (RF) (على سبيل المثال، نطاق التردد وطاقة الإخراج) غير قابلة للوصول من قبل المستخدم ولا يمكن تغييرها بواسطة المستخدم.
للحصول على أحدث المعلومات عن الملحقات والبرامج، يُرجى الاطلاع على DoC (إعلان المطابقة) على https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.

- حافظ على الجهاز في مكان يستقبل الإشارة بشكل جيد. يجب أن تزيد المسافة بين الجهاز وأي مواد معدنية أخرى (كالحوامل أو الأبواب والنوافذ المعدنية) عن 25 سنتيمترًا وأن تكون المسافة بين الأجهزة أكثر من 30 سنتيمترًا.

سلامة الأطفال

- امتثل لجميع الاحتياطات المتعلقة بسلامة الأطفال. يشكل السماح للأطفال باللعب بالجهاز أو ملحقاته خطورة كبيرة. يضم الجهاز أجزاء قابلة للفصل تشكل مخاطر صحية مثل خطر الاختناق. احتفظ بالجهاز أو ملحقاته بعيدًا عن متناول الأطفال.
- الجهاز أو ملحقاته غير مخصص لاستخدام الأطفال. يتعين عدم استخدام الأطفال للجهاز إلا برفقة أحد الكبار فقط.

الملحقات

- يؤدي استخدام بطارية أو جهاز شحن أو مهايئ تيار غير معتمد أو غير مصرح به إلى وقوع حريق أو حدوث انفجار أو غير ذلك من المخاطر الأخرى.
- اختر الملحقات المعتمدة للاستخدام فقط مع هذا الطراز من قبل الجهة المصنعة للجهاز. يؤدي استخدام أي أنواع أخرى من الملحقات إلى خروج الجهاز من الضمان، كما يمثل انتهاك اللوائح والقوانين المحلية أمرًا في غاية الخطورة. يُرجى الاتصال بالتاجر للحصول على المزيد من المعلومات عن مدى توافر الملحقات المعتمدة في منطقتك.

سلامة مهايئ التيار

- يقوم مقبس الكهرباء بوظيفة جهاز قطع الاتصال.
- لتمكين الوصول إلى الجهاز، يجب تثبيت مخرج المقبس بالقرب من الجهاز كما يجب الوصول إليه بسهولة.
- افصل مهايئ التيار عن المنفذ الكهربائي والجهاز في حالة عدم الاستخدام.
- تجنب سقوط محول الطاقة أو تعرضه للصدمات.
- إذا كان كابل الطاقة تالفًا (على سبيل المثال، السلك مكشوف أو مقطوع) أو القابس مفكوك، فتوقف عن استخدام الكابل على الفور. يؤدي الاستخدام المتواصل إلى حدوث صدمات كهربائية أو قصور في الدائرة الكهربائية أو حريق.
- لا تلمس السلك الكهربائي ويدك مبللة أو تسحب السلك الكهربائي لفصل مهايئ التيار.
- لا تلمس الجهاز أو مهايئ التيار ويدك مبللة. يؤدي ذلك إلى حدوث قصور في الدائرة الكهربائية أو أعطال أو صدمات كهربائية.
- تأكد من توافق مهايئ الطاقة مع متطلبات الملحق Q الواردة في IEC/EN 62368-1، واختباره، واعتماده وفق المعايير الوطنية أو المحلية.

التنظيف والصيانة

- أثناء تخزين الجهاز ونقله وتشغيله، احتفظ به جافًا لحمايته من التصادم.
- احتفظ بالجهاز وملحقاته في مكان جاف. لا تحاول تجفيفه باستخدام مصدر حرارة خارجي مثل فرن المايكروويف أو مجفف الشعر.
- لا تعرض الجهاز أو ملحقاته إلى سخونة أو برودة شديدة. تتعارض هذه الظروف البيئية مع الحالة المناسبة للجهاز وتؤدي إلى حدوث حريق أو انفجار.
- تجنب التصادم الذي يؤدي إلى حدوث أعطال بالجهاز أو سخونة زائدة أو حريق أو انفجار.
- إذا كنت لا ترغب في استخدام الجهاز لمدة طويلة، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز وإزالة جميع الكبلات المتصلة به.
- في حالة حدوث أي شيء غير عادي (على سبيل المثال، إذا انبعث دخان، أو رائحة، أو صدر صوت غير مألوف من الجهاز)، توقف عن استخدام الجهاز فورًا، وأوقف تشغيله، وأزل كل الكبلات المتصلة به.
- لا تسحق الكابل بقدميك أو تسحبه أو تثنيه بشدة. حيث يؤدي ذلك إلى تلف الكابل ويتسبب في حدوث أعطال بالجهاز.
- قبل تنظيف الجهاز أو صيانته، توقف عن استخدامه وقم بإيقاف جميع التطبيقات وفصل جميع الكابلات المتصلة به.
- لا تستخدم أية منظفات أو مساحيق كيميائية أو أية مواد كيميائية أخرى (مثل الكحول أو البنزين) لتنظيف الجهاز أو ملحقاته. تؤدي هذه المواد إلى تلف الأجزاء أو إحداث خطر الحريق. استخدم قطعة قماش نظيفة وناعمة وجافة لتنظيف الجهاز أو ملحقاته.
- لا تضع بطاقات ذات شريط مغناطيسي مثل بطاقات الائتمان وبطاقات الهاتف بالقرب من الجهاز لمدد طويلة. فقد يؤدي ذلك إلى تلف البطاقات ذات الشريط المغناطيسي.
- لا تقدم على فك الجهاز وملحقاته أو إعادة تركيبه. إذ يؤدي هذا إلى إبطال الضمان وإعفاء الشركة المُصنِّعة من المسؤولية عن أيّ تلف.

معلومات حول كيفية التخلص وإعادة التدوير

يعني الرمز الموجود على المنتج أو البطارية أو المستندات أو مواد التعبئة إلى أنه يجب التخلص من المنتجات والبطاريات في نقاط استلام للنفايات منفصلة تحددها السلطات المحلية في نهاية عمرها، وسيكفل ذلك إعادة تدوير ومعالجة نفايات الطاقة الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على المواد القيمة وتحمي صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو البائع بالتجزئة أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو زيارة موقع الويب https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/environment.

الحدّ من المواد الخطرة

يمتثل هذا الجهاز وأيّة ملحقات كهربائية للقواعد المحلية المعمول بها بشأن تقييد استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، مثل لوائح تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية في الاتحاد الأوروبي (EU REACH)، وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)، والتوجيهات الخاصة بالبطاريات (حيثما تكون متضمَّنة). للاطلاع على إعلانات المطابقة لتسجيل المواد الكيميائية وتقييمها وتقييدها وترخيصها وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)، يُرجى زيارة موقع الويب الخاص بنا https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.

الامتثال للوائح الاتحاد الأوروبي

البيان

بموجب هذا المستند، تقر شركة DBG Communications Technology Co., Ltd. بأن هذا الجهاز H138-380 يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الواردة في توجيه 2014/53/EU.

يمكن الاطلاع على أحدث إصدار معمول به من بيان المطابقة على الرابط https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.

يمكن تشغيل هذا الجهاز في جميع الدول الأعضاء بالاتحاد الأوروبي.

يُرجى الالتزام باللوائح المحلية والوطنية عند استخدام هذا الجهاز.

قد يكون هذا الجهاز مقيد الاستخدام، وذلك اعتمادًا على الشبكة المحلية.

القيود المفروضة في نطاق 5 غيغاهرتز:

يقتصر نطاق التردد من 5150 إلى 5350 ميغاهرتز على الاستخدام الداخلي فقط في: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

معلومات المنتج بحسب توجيه ErP

تقر شركة DBG Communications Technology Co., Ltd. بموجب هذا المستند بأن منتجاتها تطابق توجيه المنتجات المرتبطة بالطاقة 2009/125/EC (ErP). للاطلاع على المعلومات المفصلة لتوجيه المنتجات المتعلقة بالطاقة وأدلة المستخدم المطلوبة بموجب لائحة اللجنة، يُرجى زيارة: https://www.ghtelcom.com/wp-content/uploads/certificate.

اللغة العربية

إشعار قانوني

قد يتضمن المنتج الموصَّف في هذا الدليل على برامج محمية بحقوق النشر لجهات مُرخِّصة. لا يحق للعملاء، بأي طريقة من الطرق، إعادة إصدار البرنامج المذكور، أو توزيعه، أو تعديله، أو تحويله، أو تفكيكه، أو فك تشفيره، أو استخراجه، أو عكس هندسته، أو تأجيره، أو التنازل عنه، أو ترخيصه من الباطن، ما لم تحظر القوانين المعمول بها هذه القيود أو يتمّ الحصول على موافقة حاملي حقوق النشر المعنيين على هذه التصرفات.

العلامات التجارية والتصاريح

LTE علامة تجارية خاصة بـ ETSI.

إن Wi-Fi® وشعار Wi-Fi CERTIFIED وشعار Wi-Fi هي علامات تجارية لشركة Wi-Fi Alliance.

أسماء العلامات التجارية الأخرى، والمنتجات، والخدمات، والشركات المذكورة قد تكون ملكًا لأصحابها المعنيين.

ملاحظة

تعتمد بعض ميزات المنتج وملحقاته الواردة في هذا المستند على البرامج المثبتة، وإعدادات وقدرات الشبكة المحلية، وقد تكون هذه الميزات غير منشطة أو أنها مقيدة من قِبل مشغلي الشبكة المحلية أو موفري خدمات الشبكة.

لهذا، قد لا تتطابق الأوصاف الواردة في هذا المستند تمامًا مع المنتج الذي اشتريته أو ملحقاته.

نحتفظ بالحق في تغيير أي معلومات أو مواصفات مدرجة في هذا الدليل أو تعديلها دون إشعار مسبق ودون تحمل أي مسؤولية.

تنازل

نُقدم جميع محتويات هذا الدليل "بالحالة التي هي عليها". فيما عدا ما تقتضيه القوانين المعمول بها، فإنه لا توجد أية ضمانات من أي نوع، صريحة كانت أم ضمنية، ذات صلة بدقة هذا الدليل أو موثوقيته أو محتويته، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية الخاصة بقابلية المنتج للتداول التجاري وملاءمته لغرض معين.

لا تتحمل GHTelcom بأي حال من الأحوال، وإلى أقصى حد تسمح به القوانين المعمول بها، أي مسؤولية عن أي أضرار سواء كانت خاصة، أو عارضة، أو غير مباشرة، أو لاحقة، أو خسارة الأرباح، أو الأعمال، أو الإيرادات، أو البيانات، أو المُسمعة، أو الادخارات، أو الادخارات المتوقعة، سواء كانت هذه الخسائر يمكن التنبؤ بها أم لا.

تقتصر أقصى مسؤولية (لا ينطبق هذا التحديد على المسؤولية عن الإصابات الشخصية إلى الحد الذي يحظره القانون المعمول به) تتحمّلها GHTelcom نتيجة لاستخدام المنتج الموصَّف في هذا الدليل على المبلغ الذي دفعه العملاء لشراء هذا المنتج.

لوائح الاستيراد والتصدير

على العملاء الامتثال لكافة لوائح وقوانين التصدير والاستيراد المعمول بها، ويتعين عليهم الحصول على كافة التراخيص والتصاريح الحكومية الضرورية من أجل تصدير المنتج الوارد في هذا الدليل، أو إعادة تصديره، أو استيراده وكذلك البرامج والبيانات الفنية الواردة هنا.

سياسة الخصوصية

لمعرفة كيفية استخدامنا لمعلوماتك الشخصية وحمايتها على هذا الجهاز، يُرجى الوصول إلى صفحة الإدارة المستندة إلى الويب، وقراءة بيان الخصوصية المتعلق بأجهزة شبكة الإنترنت المنتقلة للتعرّف على سياسة الخصوصية لدينا.

معلومات السلامة

يحتوي هذا القسم على معلومات مهمة متعلقة بتشغيل الجهاز. كما أنه يحتوي أيضًا على معلومات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان. اقرأ هذه المعلومات بعناية قبل استخدام الجهاز.

الأجهزة الإلكترونية

لا تستخدم الجهاز إذا كان استخدامه محظورًا. وتجنب استخدام الجهاز إذا كان يتسبب في خطر أو تداخل مع الأجهزة الإلكترونية الأخرى.

التداخل مع الأجهزة الطبية

- اتبع القواعد واللوائح التي تحددها المستشفيات ومنشآت الرعاية الصحية. لا تستخدم الجهاز في أماكن الحظر.
- قد تؤثر بعض الأجهزة اللاسلكية على أداء المعينات السمعية أو أجهزة تنظيم ضربات القلب. استشر مزود الخدمة للحصول على مزيد من المعلومات.
- توصي الشركات المصنّعة لمنظم ضربات القلب بأن تكون هناك مسافة لا تقل عن 15 سم بين الجهاز ومنظم ضربات القلب لمنع التداخل المحتمل مع منظم ضربات القلب. إذا كنت تستخدم جهاز منظم ضربات القلب، فضع الجهاز في الجانب المقابل لمنظم ضربات القلب ولا تحمل الجهاز في جيبك الأمامي.

مناطق تشتمل على مواد قابلة للاشتعال ومتفجرات

- لا تستخدم الجهاز عند تخزين مواد قابلة للاشتعال أو متفجرات، على سبيل المثال، داخل محطة وقود أو مستودع نفط أو منشأة كيميائية. استخدام الهاتف في هذه الأماكن يزيد من خطورة انفجاره أو احتراقه. وبالإضافة إلى ذلك، اتبع التعليمات المبينة في النصوص أو الرموز.
- لا تخزن الجهاز أو تنقله في حاويات تحتوي على سوائل قابلة للاشتعال أو غازات أو متفجرات.

بيئة التشغيل

- تجنب التواجد داخل الأماكن المليئة بالغبار أو الرطوبة أو الأوساخ تجنب التواجد داخل نطاق المجالات المغناطيسية. يؤدي استخدام الجهاز داخل هذه الظروف البيئية إلى حدوث أعطال بالدائرة الكهربائية.
- قبل توصيل الكابلات وفصلها، أوقف استخدام الجهاز ثم أفصله عن مزود الطاقة. وتأكد من جفاف يديك أثناء التشغيل.
- ضع الجهاز على سطح ثابت.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن الأجهزة الكهربائية التي تولد مجالات مغناطيسية أو كهربائية قوية، مثل أفران الميكروويف أو الثلاجات.
- أثناء العواصف الرعدية، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وإزالة جميع الكابلات المتصلة به لحمايته من صواعق البرق.
- لا تستخدم الجهاز أثناء العواصف الرعدية لحمايته من أي مخاطر تنتج عن البرق.
- تتراوح درجات حرارة التشغيل المثالية من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية. تتراوح درجات حرارة التخزين المثالية ما بين 20- درجة مئوية إلى 70+ درجة مئوية. ويتسبب الحر الشديد أو البرد الفارس في تلف الجهاز أو ملحقاته.
- حافظ على الجهاز وملحقاته في منطقة باردة وجيدة التهوية بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة. لا تستخدم المناشف أو غيرها في تغطية الجهاز أو تغليفه. لا تضع الجهاز في حاوية ذات تبديد سيء للحرارة مثل الصناديق أو الحقائب.
- لحماية الجهاز أو ملحقاته من مخاطر الحرائق أو الصدمات الكهربائية، تجنب تشغيله أثناء المطر أو الرطوبة.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة والنار، مثل السخانات أو أفران الميكروويف أو المواقد أو سخانات المياه أو المدافئ أو الشموع.
- لا تضع أيّ شيء، كشمعة أو حاوية ماء، فوق الجهاز. وفي حالة دخول أيّ أشياء غريبة أو سوائل في الجهاز، توقف فورًا عن استخدامه، وأوقف تشغيله، وأزِل كل الكابلات المتصلة به.
- تجنب غلق الفتحات الموجودة بالجهاز. احتفظ بمساحة 10 سنتيمترات كحد أدنى حول الجهاز لتبديد الحرارة.
- توقف عن استخدام الجهاز أو تطبيقاته لفترة من الوقت في حالة سخونة الجهاز. في حالة تعرض البشرة لسخونة الجهاز لمدة طويلة، قد تحدث أعراض حرائق الجلد الطفيفة الناتجة عن درجات الحرارة مثل البقع الحمراء والمناطق الداكنة.
- لا تلمس الهوائي. قد يؤدي ذلك إلى تقليل جودة الاتصال.
- لا تسمح للأطفال أو للحيوانات الأليفة بعضّ أو مصّ الجهاز أو ملحقاته. حيث يؤدي ذلك إلى إحداث ضرر بها أو انفجارها.
- يتعين عليك مراعاة القوانين والأنظمة المحلية واحترام خصوصية الحقوق القانونية للآخرين.
- ينبغي تركيب الجهاز وتشغيله مع مراعاة وجودة مسافة بين الهوائي والجسم بحد أدنى 20 سنتيمترًا.